

## Государственный министр

SACHSISCHES STAATSMINISTERIUM FÜR KULTUS  
(МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ САКСОНИИ)  
A/я 10 09 10 | 01079 Dresden

Ко всем родителям  
учащихся  
государственных школ  
Свободного государства Саксония

Дрезден, 28 августа 2020 г.

для информации:  
Ко всем родителям  
учащихся  
государственных школ

Уважаемые дамы и господа, дорогие родители!

Летние каникулы подошли к концу — начинается новый учебный год. Учебный год 2020/2021 будет сопровождаться особыми испытаниями. Хочу немного рассказать вам о том, чего вам и вашим детям ждать от обучения в школе в условиях пандемии.

Вы знаете, как важна школа. Для ваших детей школа — это место учебы и среда обитания, где они общаются с другими людьми, заводят друзей, обучаются и развивают в себе социальные навыки. Детям и подросткам необходим нормальный режим дня. У них есть право на образование, развитие способностей и получение знаний наилучшим возможным способом. Также они нуждаются в своих друзьях. Я убежден, что все это можно обеспечить в полной мере лишь через ежедневные занятия в школе.

Еще до начала летних каникул я объявил о том, что все учащиеся будут учиться в своих классах и на своих курсах согласно утвержденным учебным планам и сетке часов, пять дней в неделю. Наша цель — по возможности максимально приблизить учебный процесс к нормальному и свести ограничения для учащихся до абсолютно необходимого минимума. В случае обострения инфекционной ситуации закрытие школ должно быть последней мерой, обусловленной настоятельной необходимостью.

Дети школьного возраста обязаны посещать школу. Освобождение учащихся от присутствия на занятиях по причине существенного риска для здоровья должно быть подтверждено медицинской справкой, которую необходимо предъявить в школе. В таких случаях освобожденным ученикам предлагают перейти на домашнее обучение.

Возобновление регулярных занятий во всех школах Свободного государства Саксония, как и прежде, требует соблюдения уже хорошо усвоенных гигиенических правил. Ваша школа сообщит вам о применяемой в учреждении концепции гигиенической безопасности, основанной на общем плане санитарно-гигиенических мероприятий.



Адрес для корреспонденции:

**Sächsisches Staatsministerium für  
Kultur**  
Carolaplatz 1  
01097 Dresden  
[www.smk.sachsen.de](http://www.smk.sachsen.de)

**Транспортное сообщение:**

Доехать до нас можно на трамваях  
следующих маршрутов: 3, 7, 8.

Информацию о доступе к  
электронным документам с  
электронной цифровой  
подписью и шифрованием  
можно найти по адресу:  
[www.smk.sachsen.de/kontakt.htm](http://www.smk.sachsen.de/kontakt.htm)

Здесь я хотел бы указать лишь на следующие важные правила:

- лицам, у которых диагностирован вирус SARS-CoV-2 или проявляющим его симптомы (кашель, повышенная температура, диарея, рвота), вход в школу воспрещен;
- ученикам, имеющим симптомы заражения вирусом SARS-CoV-2 более двух дней подряд, разрешается посещать школу не ранее чем через два дня после последнего проявления таких симптомов;
- каждый, кто входит в школу, должен сразу же тщательно мыть или дезинфицировать руки;
- классные комнаты и другие регулярно используемые помещения необходимо каждый день проветривать по несколько раз.

Ношение школьниками закрывающей рот и нос маски в общественном транспорте, а значит, и в школьном автобусе, является обязательным. Директора школ в рамках своего права на установление внутреннего распорядка определяют, в каких ситуациях в здании и на территории школы следует носить маски. Полноценное обучение предполагает наличие полноценного общения, мимического отклика и полной концентрации. Все это сильно затрудняется с закрывающей рот и нос маской в течение нескольких часов в день. Поэтому во время занятий учителя и ученики могут носить такие защитные маски лишь добровольно и исходя из наличия у них причин для этого.

Директора школ вместе с учителями хорошо подготовились к учебному году 2020/2021. Помимо решения своих разнообразных и ответственных задач, им также пришлось принимать решения относительно организации учебного процесса в условиях эпидемии коронавируса. Ввиду различий в размере помещений и заполненности классов многие вещи удалось рационально организовать лишь непосредственно на месте. Поверьте — все это делается в интересах ваших детей.

На обычных занятиях в классной комнате невозможно соблюдать дистанцию 1,5 метра. Я могу понять ту часть родителей, учеников и учителей, у которых эта ситуация с учебой вызывает беспокойство или серьезную озабоченность. Исследования, проведенные в университетских клиниках Дрездена и Лейпцига (земля Саксония), независимо друг от друга показали, что школы не были горячими точками распространения вируса ни до начала изоляции, ни после повторного их открытия, и дети мало распространяют инфекцию. Исследования продолжаются. Хочу заверить вас, что мы и дальше следим как за развитием инфекционной активности, так и за результатами научных изысканий. Мы и впредь будем чутко реагировать на ситуацию, взвешивая каждое решение с полной ответственностью.

Сейчас число новых случаев заражения держится на очень низком уровне, но нельзя сказать, каким оно будет в последующие месяцы, в том числе и в Саксонии. Мы должны считаться с вероятностью новой вспышки инфекции — при этом школы не будут исключением. О проведении отдельных мероприятий по защите населения от инфекционных заболеваний решение принимают только управления здравоохранения земельных округов или городов земельного подчинения. Независимо от общего количества случаев, управления будут принимать решение в пользу закрытия на 14 дней школ и групп дневного ухода за детьми, если в этих или соседних с ними учреждениях обнаружится концентрация вирусной инфекции (локальные горячие точки).

Учителя с самого начала готовятся к ситуациям, при которых необходимо будет сократить присутствие на занятиях или даже закрыть некоторые школы.

Министерство образования вместе с Земельным управлением по делам школы и образования усовершенствовали и продолжают развивать централизованный цифровой сервис земли Саксония. Подготовлены дополнительные образовательные материалы, например, цифровые рабочие листы, интерактивные фильмы, материалы для подготовки к занятиям. Мы разработали и продолжаем совершенствовать предложения по предоставлению информации, по поддержке и повышению квалификации для проведения занятий в цифровом формате, в том числе в дистанционном режиме.

Дорогие родители!

Я знаю, что многие учащиеся, а также многие из учителей и родителей обеспокоены тем, как будет проходить процесс обучения в дальнейшем. Обучение в домашних условиях — по самым разнообразным причинам — было очень разным и не смогло заменить занятия в школах. Поэтому в течение последнего учебного полугодия не удалось полностью пройти весь учебный материал. В ходе подготовки к новому учебному году во всех школах были собраны сведения об индивидуальном уровне знаний учащихся по отдельным предметам. В этом учебном году учителя будут распределять учебный материал таким образом, чтобы догнать программу. Прошу вас проявить понимание, что обязательные учебные дисциплины и обязательные занятия имеют наивысший приоритет в школьном обучении.

Подробная и дополнительная информация по частным вопросам представлена на нашем сайте [www.bildung.sachsen.de/blog](http://www.bildung.sachsen.de/blog). Если вы не нашли там ответа на свой вопрос, обратитесь в Министерство образования или в Земельное управление по делам школы и образования. С вопросами, требующими конкретных ответов, просим обращаться в первую очередь в вашу школу.

Учебный год 2020/2021 будет сопровождаться особыми испытаниями. Прошу вас довериться педагогическим навыкам и профессиональному чутью наших учителей.

Наши дети нуждаются в нашем внимании и заботе. В условиях эпидемии коронавируса для нас это значит в том числе и соблюдение общих правил гигиены. Необходимо сократить количество излишних и в первую очередь необдуманных социальных контактов. Пожалуйста, соблюдайте дистанцию, ведь это даст нашим детям возможность отступить от этого правила.

Желаю вам, вашим семьям и прежде всего нашим ученикам и ученицам хорошего старта и успешного учебного года!

С уважением,



Christian Piwarz